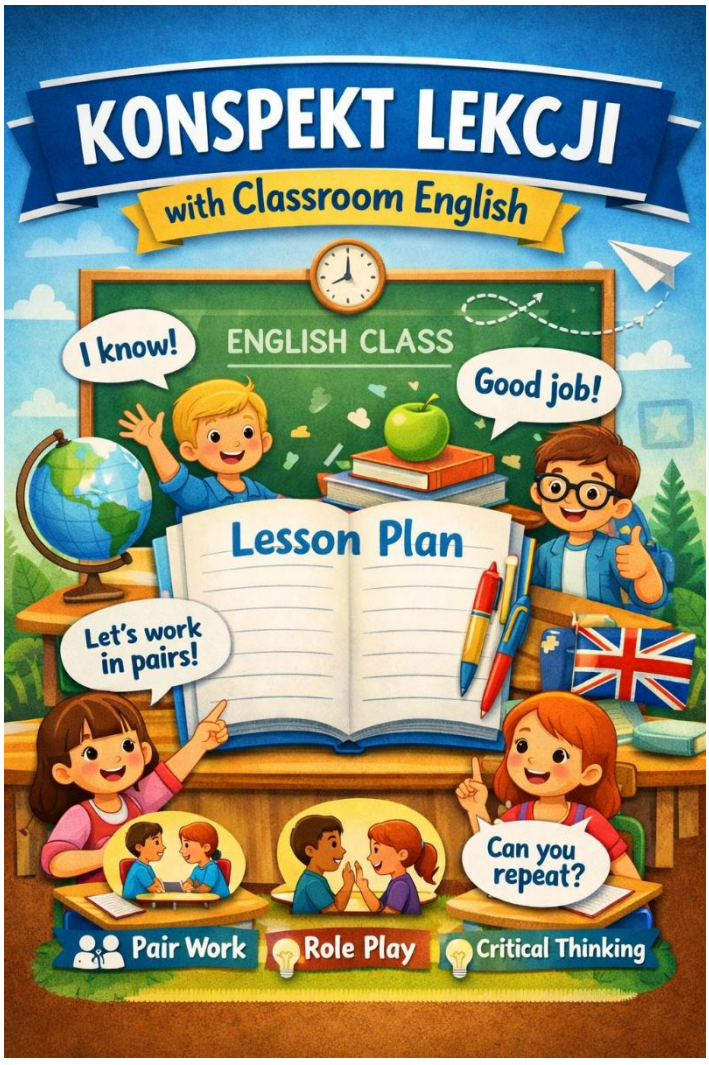
Dofinansowane przez
Unię Europejską

KONSPEKT LEKCJI – LESSON PLAN

PRZEDMIOT (SCHOOL SUBJECT): JĘZYK BIAŁORUSKI

**„Podniesienie kompetencji kadry dydaktycznej
Szkoły Podstawowej w Dubiczach Cerkiewnych”**

Nr projektu: 2025-1-PL01-KA122-SCH-000339591
Projekt finansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach programu Erasmus+ (2021–2027), KA1 Edukacja szkolna.



Opracowanie: Ewa Lunda

Dubicze Cerkiewne, dnia 20 sierpnia 2026r.

1. **INFORMACJE OGÓLNE**
   - **1.1. KLASA** *III szkoły podstawowej*
   - ***1.2.*** **PRZEDMIOT** *Język białoruski*
   - *1.3.* **TEMAT LEKCJI** ***„Адзенне па-беларуску і па-англійску – poznajemy nazwy ubrań”***
   - ***1.4.*** **NAUCZYCIEL PROWADZĄCY** *Ewa Lunda*
2. **PODSTAWA PROGRAMOWA**
   - **2.1. NUMER I OPIS CELU Z PODSTAWY PROGRAMOWEJ**

Lekcja realizuje cele edukacji językowej w klasie III szkoły podstawowej, w szczególności:

- *rozwijanie umiejętności słuchania i rozumienia prostych wypowiedzi;*
- *rozwijanie umiejętności komunikowania się w języku białoruskim w sytuacjach życia codziennego;*
- *poszerzanie zasobu słownictwa dotyczącego ubioru i wyglądu;*
- *poprawne rozpoznawanie i wymawianie poznanych wyrazów;*
- *rozwijanie umiejętności czytania krótkich wyrazów i zwrotów;*
- *reagowanie na proste polecenia i pytania;*
- *tworzenie krótkich wypowiedzi z wykorzystaniem poznanego słownictwa;*
- *rozwijanie kompetencji międzyjęzykowej poprzez porównywanie języka białoruskiego i angielskiego;*
- *kształtowanie umiejętności dostrzegania podobieństw i różnic między językami.*

Element międzyprzedmiotowy: *wykorzystanie znajomości podstawowego słownictwa z języka angielskiego i zestawienie go z nowym lub utrwalanym słownictwem białoruskim.*

3. **CELE LEKCJI**
   - **3.1. CEL OGÓLNY**

     Poznanie i utrwalenie nazw podstawowych części garderoby w języku białoruskim oraz rozwijanie umiejętności stosowania ich w prostych wypowiedziach poprzez porównanie z nazwami ubrań w języku angielskim.

   - **3.2. CELE OPERACYJNE (UCZEŃ POTRAFI)**

Po zakończeniu lekcji uczeń:

- *rozpoznaje i nazywa podstawowe części garderoby w języku białoruskim;*
- *poprawnie wymawia poznane słownictwo;*
- *rozumie znaczenie poznanych nazw ubrań;*
- *dopasowuje nazwę białoruską do odpowiedniego obrazka;*
- *dopasowuje nazwy ubrań w języku białoruskim i angielskim;*
- *reaguje na proste polecenia nauczyciela;*

- *odpowiada na proste pytania dotyczące ubioru;*
- *tworzy proste zdania z wykorzystaniem poznanego słownictwa;*
- *potrafi powiedzieć, jakie ubranie ma na sobie;*
- *aktywnie uczestniczy w zabawach językowych.*

Słownictwo

Język polski	***Język białoruski***	***Język angielski***
czapka	*шапка*	*hat / cap*
buty	*абутак / чаравікі*	*shoes*
spodnie	*штаны*	*trousers / pants*
spódnica	*спадніца*	*skirt*
sukienka	*сукенка*	*dress*
koszula	*кашуля*	*shirt*
kamizelka	*камізэлька*	*waistcoat / vest*
rajstopy	*калготкі*	*tights*
spodenki	*шорты*	*shorts*

Przydatne zwroty

- ***Што гэта?*** *– Co to jest?*
- ***Гэта шапка.*** *– To jest czapka.*
- ***Што на табе?*** *– Co masz na sobie?*
- ***На мне кашуля.*** *– Mam na sobie koszulę.*
- ***Я апранаю ...*** *– Zakładam ...*
- ***Мне падабаецца ...*** *– Podoba mi się ...*
- ***Які колер?*** *– Jaki kolor?*
- ***Я люблю ...*** *– Lubię ...*

4. NARZĘDZIA I ŚRODKI DYDAKTYCZNE

- *tablica;*
- *karty obrazkowe przedstawiające ubrania;*
- *karty z nazwami ubrań w języku białoruskim;*
- *karty z nazwami ubrań w języku angielskim;*
- *ilustracje postaci ubranych w różny sposób;*
- *kolorowe kartki;*
- *magnesy*
- *karta pracy;*
- *kredki i mazaki;*

5. **METODY I FORMY PRACY**

Metody pracy:

- *metoda komunikacyjna;*
- *metoda poglądowa;*
- *metoda audiolingwalna – słuchanie i powtarzanie;*
- *metoda porównawcza;*
- *metoda zabawowa;*
- *ćwiczenia rytmiczne;*
- *gry językowe;*
- *elementy dramy i pantomimy;*
- *praca z obrazkiem.*
- **Formy pracy**
- *praca z całą klasą;*
- *praca indywidualna;*
- *praca w parach;*
- *praca w małych grupach.*

6. PRZEDBIEG LEKCJI

ETAP LEKCJI	OPIS CZYNNOŚCI NAUCZYCIELA I UCZNIÓW	ZWROTY STOSOWANE W JĘZYKU ANGIELSKIM
WSTĘP	1. ***Powitanie.*** *Nauczyciel wita uczniów i sprawdza ich gotowość do pracy.* 2. ***Wprowadzenie tematu.*** *Nauczyciel pokazuje uczniom pudełko w którym są obrazki przedstawiające ubrania. Wyciąga kolejno poszczególne karty i pyta uczniów, czy potrafią je nazwać.* 3. ***Aktywizacja wiedzy.*** *Nauczyciel pyta, jakie nazwy ubrań uczniowie znają po angielsku. Uczniowie podają przykłady. Nauczyciel wyjaśnia, że podczas lekcji poznają lub utrwalą nazwy tych samych ubrań w języku białoruskim i będą je porównywać z językiem angielskim.*	• ***Good morning! Are you ready? Let's start! Look! What is this? Do you know this word in English? Today we are learning about clothes.***
CZĘŚĆ WŁAŚCIWA	1. ***Prezentacja słownictwa.*** *Nauczyciel pokazuje kolejno ilustracje ubrań i podaje nazwy białoruskie:* ***шапка, чаравікі, штаны, спадніца, сукенка, кашуля, камізэлька, калготкі, шорты.*** *Uczniowie powtarzają słowa chórem.* 2. ***Zabawa „Co to jest?”*** *Nauczyciel pokazuje obrazek, a uczniowie odpowiadają:* ***Гэта шапка.*** 3. ***Porównanie z językiem angielskim.*** *Nauczyciel pokazuje pary kart:* ***шапка – hat/cap, чаравікі – shoes, штаны – trousers/pants, спадніца – skirt, сукенка – dress, кашуля – shirt, камізэлька – vest/waistcoat, калготкі – tights, шорты – shorts.*** *Uczniowie dopasowują pary i wskazują słowa podobne oraz różniące się. Szczególną uwagę można*	• ***Listen and repeat. What is this? It is a hat. Show me the shoes. Find your pair. Match the words. What is he wearing? What is she wearing? He is wearing trousers and a shirt. She is wearing a dress. What are you wearing? I am wearing a shirt and trousers. What is missing? Show me! Good job!***

	*zwrócić na **шорты – shorts**, gdzie podobieństwo jest łatwe do zauważenia.* 4. ***Gra „Find your pair”.** Każdy uczeń otrzymuje kartę z nazwą ubrania w jednym z dwóch języków. Zadaniem uczniów jest odnalezienie osoby z odpowiednikiem w drugim języku. Pary wspólnie wypowiadają oba słowa.* 5. ***Zabawa ruchowa „Show me”.** Nauczyciel wypowiada nazwę ubrania po białorusku, a uczniowie wskazują odpowiednią część garderoby na sobie lub na ilustracji.* 6. ***Ćwiczenie komunikacyjne.** Nauczyciel pokazuje ilustrację postaci i pyta: **Што на ім? / Што на ёй?** Uczniowie odpowiadają prostymi zdaniami, np. **На ім штаны і кашуля. На ёй сукенка.** Następnie uczniowie opisują własny ubiór: **На мне кашуля і штаны.*** ***7. Zabawa „Co zniknęło?”** Nauczyciel układa na tablicy karty z nazwami ubrań. Uczniowie zamykają oczy, nauczyciel zabiera jedną kartę. Zadaniem uczniów jest wskazanie brakującego ubrania po białorusku.* 8. ***Minićwiczenie „Dress the character”.** Uczniowie otrzymują sylwetkę postaci i zestaw obrazków ubrań. Nauczyciel podaje polecenia po białorusku, np. **Дайце шапку. Дайце кашулю. Дайце спадніцу.** Uczniowie ubierają postać zgodnie z poleceniem.*	
ZAKOŃCZENIE	1. ***Powtórzenie słownictwa.** Nauczyciel pokazuje kolejno karty, uczniowie nazywają ubrania po białorusku.* 2. ***Miniquiz.** Nauczyciel podaje nazwę angielską, a uczniowie*	• ***Let's review! What is this? What is it in Belarusian? What is it in English? What's missing? Can you name all the***

	wskazują lub wypowiadają odpowiednik białoruski. Następnie ćwiczenie wykonywane jest odwrotnie. 3. ***Samoocena.*** *Uczniowie kończą zdanie:* ***Я ведаю словы пра адзенне…*** *i oceniają, ile słów potrafią samodzielnie nazwać.* 4. ***Podsumowanie.*** *Cała klasa powtarza poznane słownictwo. Nauczyciel podkreśla, że znajomość nazw ubrań pozwala opisywać swój wygląd i prowadzić prostą rozmowę w języku białoruskim.*	***clothes? Excellent! Very good! Well done! Goodbye!***

7. PRZEWIDYWANE OSIĄGNIĘCIA UCZNIÓW

Po zakończeniu lekcji uczeń:

- *zna i rozpoznaje co najmniej 9 podstawowych nazw ubrań w języku białoruskim;*
- *potrafi poprawnie wymówić poznane słowa;*
- *potrafi dopasować nazwę do ilustracji;*
- *zna angielskie odpowiedniki poznanego słownictwa;*
- *potrafi wskazać podobieństwa i różnice między nazwami w obu językach;*
- *potrafi odpowiedzieć na pytanie **Што гэта?**;*
- *potrafi powiedzieć, jakie ubranie ma na sobie;*
- *potrafi opisać prosty strój postaci;*
- *reaguje na proste polecenia w języku białoruskim;*
- *aktywnie uczestniczy w pracy indywidualnej, parowej i grupowej.*

8. EWALUACJA LEKCJI

Nauczyciel dokonuje bieżącej oceny poprzez:

- *obserwację aktywności uczniów;*
- *sprawdzanie poprawności wymowy;*
- *sprawdzanie rozumienia słownictwa;*
- *obserwację pracy w parach oraz podczas minićwiczenia*
- *ocenę poprawności dopasowywania słów w obu językach;*
- *sprawdzenie poprawności prostych wypowiedzi;*
- *samoocenę uczniów.*

Kryteria sukcesu dla ucznia

Po lekcji:

☑ *Potrafię nazwać podstawowe ubrania po białorusku.*
☑ *Potrafię dopasować ubranie do obrazka.*
☑ *Znam angielskie odpowiedniki poznanych słów.*
☑ *Potrafię wskazać podobieństwa między językiem białoruskim i angielskim.*
☑ *Potrafię powiedzieć, co mam na sobie.*
☑ *Potrafię odpowiedzieć na pytanie **Што гэта?***